

ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK A KÖZÚTI SZÁLLÍTÁSRA SZÁNT SZÁLLÍTMÁNYOK SZÁLLÍTÁSÁNÁL, FEL-ÉS LERAKODÁSÁNÁL

Fordítás bolgár nyelvről magyar nyelvre

1. Általános szabályok

- 1.1. A meghajtott jármű fülkájából történő kilépéskor kötelező munkaruhát és egyéni védőeszközöket használni a fel- és lerakodó terminálok alább felsorolt követelményei szerint.
- 1.2. Az áruk szállítása, fel- és lerakodása során ne engedje a környezet (levegő, felszíni víz, talajvíz és talaj) szennyezését.
- 1.3. Az Aurubis Bulgária területén és a területére való belépésénél vagy a területének elhagyásakor a véralkohol szintjének nem szabad meghaladnia a 0 ‰ értékét. Amennyiben a véralkohol szintje magasabb a 0 ‰ –nél, FM-SRMD-014-B típusú jegyzőkönyvet kell felvenni és a megsértőre büntetést szabnak ki.
- 1.4. Az Bulgária Aurubis területén lévő összes járművezetőnek kötelező egy útvonalon haladni az közúti jelzések szerint, nappali menetjelző lámpákat, biztonsági öveket használni, a közúti jelzéseket, az útjelzéseket, a lámpákat és a **30 km/órás sebességkorlátozást** betartani. Amennyiben a sebességkorlátozás nincsen betartva, FM-SRMD-015-B típusú jegyzőkönyvet kell felvenni és a megsértőre büntetést szabnak ki.
- 1.5. Az Bulgária Aurubis területén lévő összes járművezetőnek be kell tartania az Bulgária Aurubis személyzetének és a biztonsági cég utasításait.
- 1.6. A Bulgária Aurubis északi portálján belépő összes gépjármű áthalad egy sugárzás-ellenőrző rendszeren. Folyamatos riasztási jel esetén a jármű megáll a parkolóban, az №2 ellenőrzőpont mellett, a későbbi sugárzás-ellenőrzés céljából.
- 1.7. Fel és lerakodáskor a járművek, beleértve a félpótkocsik és pótkocsik leállított helyzetben kell lenniük, amelyet a vezető azzal elérheti, hogy a hátsó tengely kerekeire helyezett ékekkel rögzíti ezeket.
- 1.8. Abban az esetben, ha a járművezető várhatóan **az alább meghatározott terminálokon kívüli gyártási területen** vesz részt a fel- és lerakodási tevékenységben, fel kell szerelni a megfelelő egyéni védőfelszereléssel és munkaruházattal, amelyet kell használni és a területre való belépés előtt a táblákon kell azokat jegyekkel megjelölni.
- 1.9. A járművezető vagy más személyek tartózkodása a pótkocsin, valamint a járműtől 5 méternél kisebb távolságra a rakodás alatt tilos.
- 1.10. Az Aurubis Bulgaria területén tilos **fényképezni és videót rögzíteni**. Csak kifejezett írásbeli engedély után végezhető el. A szabálysértőket szankciókkal sújtják.
- 1.11. Az Aurubis Bulgaria területén való tartózkodása alatt a bruttó és tara mérése, illetve tara és bruttó mérése között tilos olyan tevékenységeket végezni (például tárgyak kidobása/berakása, folyadékok leeresztése/hozzáadása stb.), amelyek befolyásolhatják a mérlegen való méréset.
- 1.12. A beléptető rendszerek, videó megfigyelő és jelzőberendezések komponenseinek károsodása, szétszerelése és kikapcsolása meg nem engedett.

2. A KEZDŐKNEK VALÓ ELIGAZÍTÁS DOKUMENTÁLÁSA

- 2.1. A vezető kezdeti eligazítását aláírásával dokumentálják egy kezdeti eligazító könyvben. Azok a személyek, akik átestek az első eligazításon, állandó belépőkártyát kapnak járművezetők számára, amennyiben állandó fel- és lerakodási tevékenységet végeznek Aurubis Bulgaria területén. Ideiglenes belépőkártyát adnak ki azoknak a járművezetőknek, akik a munkaterületeken, terminálokön egyszeri fel- és lerakodási tevékenységet végeznek.
- 2.2. Az Aurubis Bulgáriában tett első látogatás alkalmával ideiglenes kártyát állítanak ki, miután a járművezetők megismerték és kézhez vették az OD-HNSD-001-B munkavédelmi szabályokat az áruk közúti szállítására, fel- és lerakodására vonatkozóan (a Szabályzat), és átadják a járművezetőnek. Kilépéskor az ideiglenes kártyát visszaadják az északi kapunál lévő őrnök.

- 2.3. Ugyanannak a járművezetőnek a következő belépésekor új ideiglenes kártya kiadására van szükség.
- 2.4. A szabályok megváltozása esetén a jármű minden járművezetőjét kötelezően újra kell ismertetni a kezdőknek való igazítással.

3. SZANKCIÓK

- 3.1. A fenti követelmények be nem tartása esetén ki kell adni az FM-HNSD-028-B megsértésének formanyomtatványát és az FM-PROC-014-B szankcionálásáról szóló jegyzőkönyvet.
- 3.2. **Külső társaságok alkalmazottai és szállítók** esetében az Aurubis Bulgáriával szerződéses kapcsolatban álló társaságoknak 200 BGN összegű büntetést kell kiszabniuk. Az 1.3. ponttal; 1.4. ponttal és 1.12.ponttal kapcsolatban szankciókat szabnak ki az Aurubis Bulgaria ügyvezető igazgatójának rendeletei szerint.
- 3.3. Amennyiben **ugyanaz a személy egy éven belül** ismételten megsérti a munkahelyi egészségvédelemre és a környezetvédelemre vonatkozó szabályokat, azt a személyt eltávolítják a munkaterületről, és az Aurubis Bulgária területére való belépését 1 évre veszik el.

4. KÖTELEZŐ EGYÉNI VEDŐESZKÖZÖK, MUNKARUHA ÉS KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK A TERMINÁLON VALÓ FEL-ÉS LERAKODÁSNÁL

A TERMINÁL SZÁMA:	ÖVEZET
A	IRÁNY KOHÁSZAT
A1	Teherautók lerakodására való terminál az Ócskavas, anódok és koksztárolóban
A2	Kardox terminál – Olvasztás névű szakasz, 39. számú út (teherfelvonó), ADR
A3	Nitrogén lerakodására való terminál (északi Gázkezelés), ADR
A4	Teherautók lerakodására való terminál a Rézhulladék tárolóban
A5	Billenőplatós teherautó lerakodására való terminál a Rézkonzentrátum-tárolóban
A6	Teherautók lerakodására való terminál a nagyolvasztó állványon (homok és aranytartó koncentrátor)
A7	Nátrium-alapú lerakódó terminál, 63. számú út (Kémiai vízkezelés), ADR
A8	Égetett mészet szállító tehergépkocsi lerakodására való terminál, ADR
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	- Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint * kivétel: az A2-es terminál - Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág (antisztatikus) - a Bolgár Állami szabvány EN 1149-1: 2006 szerint * kivétel: az A7-es terminál - Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág (saválló) - a Bolgár Állami szabvány 11665-73 szerint - Munkalábbeli védő fém cipőorral - a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint - Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha - Védősisak, ütészálló és elektromos védelmet biztosító - a Bolgár Állami szabvány 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint - Védő felhártya ABE1P3 szűrővel - a Bolgár Állami szabvány EN 14387: 2004 + A1: 2008 + a Bolgár Állami szabvány EN 143: 2002 szerint - Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint * kivétel: az A7-es terminál - Védőszemüveg (zárt típusú) - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1BT szerint vagy védő pajzs (átlátszó) a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 szerint - Mechanikai védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016 szerint * kivétel: az A2-es terminál - Védőkesztyű (antisztatikus) - az EN 16350: 2014 szerint * kivétel: az A7-es terminál – Vegyi anyagok elleni védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 374: 2015 szerint
TERMINÁL	A FEL- ÉS LERAKODÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK
A2	Kardox terminál – Olvasztás névű szakasz, 39. számú út (teherfelvonó), ADR
	Sűrített földgáz (metán) lerakodása, ADR - A rozsdás- és olvasztókemence koordinátora, vagy a kazánhasznosító koordinátor leállítja a nyomás alatt álló berendezést, kiüríti a rendszert és előkészíti a hengercsoportot a működésre azáltal, hogy kikapcsolja a tömlőt a kötegtől. - A jármű vezetője egy speciális jármű egyenes földelő kábelével indul, és a metánállomás földelésével kapcsolódik a kijelölt helyhez / lemezhez / egy speciális járműhöz. - A speciális jármű vezetője minden tevékenységét a robbantási és olvasztási kemence koordinátora, vagy a kazánhasznosító koordinátor közvetlen irányítása alatt hajtja végre.

A4	Teherautók lerakodására való terminál a Rézhulladék raktárában
	1. A sofőr a járművet a rézhulladék-raktártól keletre fekvő helyszínen parkolja le. 2. Az újrahasznosított termékek vezető minőség-ellenőrije /vagy a minőség-ellenőr utasításai szerint, a járművet a raktárba szállítják és a megjelölt helyre lerakják a terhét. 3. A rézhulladék lerakodása után a sofőr megtisztítja a járművet a raktárban és elhagyja a társaság területét.
A5	Billenőplatós teherautó lerakodására való terminal a Rézkoncentrátum-raktárában
	1. A járművezető lerakja a jármű terhét a kijelölt bunkerbe / szükség esetén egy vezető mester utasításai alapján /. 2. A hátsó lap és fedőlap nélküli teherautók használata tilos. 3. A teherautó kosarát eltávolítják, amikor a teherautót a bunker elé helyezik, és közvetlenül a megjelölt helyen lévő kaparókanállal történő tisztítás után. A teherautó mozgása megemelt kosárral tilos! 4. A melegebb hónapokban a tisztítást követően a teherautót le kell mosni az autómosóban.
A7	Nátrium-alapú lerakodó terminál, 63. számú út (Kémiai víztisztítás), ADR
	1. A gépjárművezető úgy parkolja a tartálykocsit, hogy a tömlője úgy legyen ráhelyezve a szivattyú szívószelepére, hogy ne legyen összetekeredett része. 2. A vízelőkészítő létesítmény üzemeltetője csatlakoztatja a tartálykocsi tömlőjét a lerakodásra használt szivattyú szívószelepének a fúvókájához és elindítja a szivattyút, ezek után a gépjárművezető kinyitja a tartálykocsi szelepét.. 3. Amikor az egész mennyiségét teszik át, a gépjárművezető bezárja a tartálykocsi szelepét. Hagyják a szivattyút működni még egy kicsit és az idő alatt az üzemeltető bezárja a szívó vonal szelepét és csak ezek után leállítja a szivattyú működését. 4. Amikor a lerakodásnak vége van, a gépjárművezető figyelmesen eltávolítja a tömlőt és elhagyja a lerakodás helyszínét. 5. A vízelőkészítő létesítmény üzemeltetője kötelezően lecsapolja a nyomóvezetékét /arra a célra előkészített edényekben/, azért hogy elkerülje a NaOH kristályosodása bent a csövekben és a szelepekben. A szelepek nyitva maradnak. 6. A helyszínet felmossák, a szennyezett vizet levezetik a sav elvezetőbe.
A8	Égetett mészet szállító tehergépkocsik lerakodására való terminál, ADR
	1. A gépjárművezető parkolja a gépjárművet a lerakodási helyszínen és megvárja a kémiai folyamatokban jártás műszerkezelő utasításait. 2. A teherautó körül szétszórt égetett mészes esetén, a gépjárművezetőnek takarítania kell azt mielőtt elmenne. Figyelmesen kell ellenőrizni, hogy nincsenek-e véletlenül elmaradt égetett mészből való darabok a hátsó fedél körül.
B	KÉNSAVGYÁRTÁS
B1	Gázolaj utántöltő terminál, ADR
B2	Vízüveg töltő terminál, öblítő osztály az I. vonalon
B3	Vízüveg töltő terminál, öblítő osztály az II. vonalon
B4	Kénsav töltő terminál, apró szállítmányok, ADR
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	1. Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint * kivéve: az B1-es terminál - Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág (saválló és antisztatikus) - a Bolgár Állami szabvány 11665-73 szerint + a Bolgár Állami szabvány EN 1149-1: 2006 szerint

	2. Munkalábbeli védő fém cipőorral- a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint 3. Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha 4. Védősisak, ütészálló és elektromos védelmet biztosító - a Bolgár Állami szabvány 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint 5. Védő félálarc ABE1P3 szűrővel - a Bolgár Állami szabvány EN 14387: 2004 + A1: 2008 + a Bolgár Állami szabvány EN 143: 2002 szerint 6. Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint * kivéve: a B1-es és B4-es terminál - Védőszemüveg (zárt típusú) - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1BT szerint vagy védő pajzs (átlátszó) a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 szerint 7. Mechanikai és vegyi anyagok elleni védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016 szerint
TERMINÁL	A FEL-ÉS LERAKODÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK
B1	Gázolaj utántöltő terminál, ADR 1. A vezetőknek el kell hagynia a fülkét, mindenképpen felszerelve a fenti munkaruhával és egyéni védőeszközökkel. 2. Működőképes földelőkábel segítségével le kell földelni a tartálykocsit, ebből a célból csatlakoztatni kell a tartálykocsin lévő arra a célra szolgáló helyet /lemez/ a földelő vezetékhez a gázolaj tartállyal. 3. A tartálykocsi vezetője arra vár, hogy a Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelője eljusson a helyre, és felkészüljön a lerakodásra. 4. A Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelője kinyitja a lakatot a kötőhelyen. 5. A tehergépkocsi vezetője telepíti a tehergépkocsi és a lerakodási rendszer közötti rugalmas csatlakozást. 6. A Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelője elindítja a lerakodást segítő szivattyút. 7. A tehergépkocsi vezetője a fülkében várja a lerakodást, és a Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelőjét, hogy állítsa le a szivattyút. 8. A vezető szétszereli a rugalmas csatlakozást és visszahelyezi a teherautóba. 9. A járművezető benyújtja az összes szükséges dokumentumot a Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelőjének- az adóról szóló dokumentumokat, a szállítólevelet, a minőségi igazolást, a gázolaj jelölésére szolgáló jegyzőkönyvet és a többi. 10. A sofőr elhagyja a helyszínt, és irányítja a tartálykocsit a kocsimérleg féle, mérésére céljából.
B2, B3	Vízüveg töltő terminál, öblítő osztály az I. és a II. vonalon 1. A vezetőknek el kell hagynia a fülkét, mindenképpen felszerelve a fenti munkaruhával és egyéni védőeszközökkel. 2. A tartálykocsi beszállása esetén a vezetőt kollektív vagy egyéni védőfelszereléssel kell védeni a magasból történő leesés ellen. 3. A tartálykocsi vezetője arra vár, hogy a Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelője eljusson a helyre, és felkészüljön a lerakodásra. 4. A Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelője megmutatja a vezetőknek a rugalmas csatlakozás megkötésének helyét. 5. A jármű vezetője telepíti a tehergépkocsi és a lerakodási rendszer közötti rugalmas csatlakozást. 6. A Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelője elindítja a szivattyút a vízüveg

	lerakodásához a fogadó tartályban. 7. A tehergépkocsi vezetője a fülkében várja a lerakodást, és a Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelőjét, hogy állítsa le a szivattyút 8. A jármű vezetőjének szét kell szerelnie a rugalmas csatlakozást a Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelőjének jelenlétében, és visszahelyezi a teherautóba. 9. Tilos a rugalmas csatlakozás leeresztése, anélkül, hogy a Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelője annak a helyét megmutatta, ha leeresztésre van szükség. 10. A járművezető az összes szükséges dokumentumot átadja a Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelőjének - a szállítólevelet, minőségbizonyítványt, jegyzőkönyvet a vízüveg átadására és átvételére. 11. A sofőr elhagyja a helyszínt, és irányítja a tartálykocsit a kocsimérleg féle, mérésére céljából.
B4	Kénsav töltő terminál, apró szállítmányok, ADR 1. A jármű vezetőjének el kell hagynia a fülkét, mindenképpen felszerelve a fenti munkaruhával és egyéni védőeszközökkel. 2. A sofőr a tartály nyílásának kinyitásakor töltésre kollektív vagy egyéni védőeszközökkel van felszerelve a magasból történő leesés ellen. 3. A sofőr a tartálykocsit a töltőcső alá helyezi. 4. A sofőr a tartálykocsi feltöltésekor elhagyja a töltés helyét. 5. A sofőr arra vár, hogy az a Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelőjétől értesítést kapjon a tartálykocsi megteltéről. 6. A Kénsavgyártás I. szintű műszerkezelője biztosítja a járművezető számára a tartálykocsi nyílására / nyílásaira szükséges pecsétet, valamint a szállításhoz szükséges dokumentumokat - szállítási megrendelést és minőségi igazolást. 7. A sofőr ezután az abból a célból létesített parkolóba távozik. 8. A teherautó vezetője bezárja a tehergépkocsi nyílásait / nyílásait úgy, hogy kollektív vagy egyéni védőeszközökkel biztosítja magát a magasból történő leesés ellen. 9. A sofőr elhagyja a helyszínt, és irányítja a tartálykocsit a kocsimérleg féle, mérésére céljából. 10. A járművezető számára szigorúan tilos a teherautó vezetőfülkéjében vagy annak belsejében tartózkodni, miközben a tartályt savval töltik meg.
C	FINOMÍTÓ ÜZEM IRÁNY
C1	Teherautók katód réz felrakodására való terminál
C2	Teherautók anódiszap felrakodására való terminál, ADR
C3	Teherautók nikkel-szulfát felrakodására való terminál, ADR
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	1. Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint 2. Munkalábbeli védő fém cipőorral- a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint 3. Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha 4. Védősisak, ütészálló - a Bolgár Állami szabvány 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint 5. Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint
TERMINÁL	A FEL-ÉS LERAKODÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK
C1	Teherautók katód réz felrakodására való terminál 1. A jármű rakományterének tisztának kell lennie.

	2. A Finomító üzem északi oldalától való bejárása a délkeleti bejáraton keresztül történik. 3. A jármű ponyváját közvetlenül a felrakodásra szánt helyszínt előtt kell kinyitni, a sofőr teszi ezt egyéni védőfelszerelést használva. 4. A rakodáshoz való pozicionálás után a jármű motorját kikapcsolják. 5. A vezető meghatározza, hogy a csomagok hol helyezkednek el a pótkocsiban. 6. Tilos a járművezető vagy más személyek tartózkodása a pótkocsion, valamint a járműtől 5 m-nél kisebb távolságra a csomagok katódrez-rakodásakor. 7. Felrakodás után a sofőrnek joga van feljutni a rakománytérre/pótkocsira, ellenőrizni, hogy az általa meghatározott csomagok elhelyezési helyét betartották-e, és szükség esetén kérheti a rakomány újraelosztását/áthelyezését. 8. A vezető rögzíti a rakományt egy megerősítő övvel. 9. A felrakodott járművet a sofőr a hely nyugati részébe szállítja dokumentumok feldolgozása és előkészítése céljából. 10. A karosszériapanelek bezárása és tömítése. 11. Tilos belépni a Raktár irodájába. 12. A dohányzás tilos a rakodóállomáson. 13. A felrakodott jármű számára a kijárat a helyszín északnyugati sorompója.
C2, C3	Teherautók anódiszap felrakodására való terminál, ADR, Teherautók nikkel-szulfát felrakodására való terminál, ADR 1. Az autót fel kell szerelni a szükséges számú teherhordó biztonsági övvel annak érdekében, hogy a teher erősítve legyen az ügyfélhez történő szállítás során. 2. Az autót fel kell szerelni a szükséges számú fémrudakkal annak érdekében, hogy a rakományt meg lehessen erősíteni az ügyfélhez történő szállítás során. 3. A jármű vezetője felelős a biztonsági övek és a rudak felszereléséért. 4. A jármű csomagtérének tisztának kell lennie.
D	DÚSÍTÓÜZEM IRÁNY
D1	A Kálium-izobutil-xantát lerakodására való terminál, ADR
D2	A fayalit lerakodására való terminál
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	1. Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint 2. Munkalábbeli védő fém cipőorral- a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint 3. Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha 4. Védősisak, ütésálló - a Bolgár Állami szabvány 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint 5. Védő félálarc ABE1P3 szűrővel - a Bolgár Állami szabvány EN 14387: 2004 + A1: 2008 + a Bolgár Állami szabvány EN 143: 2002 szerint 6. Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint 7. Mechanikai és kémiai védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016 szerint
TERMINÁL	A FEL-ÉS LERAKODÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK
D1	A Kálium-izobutil-xantát lerakodására való terminál, ADR 1. A dúsító üzemnél való érkezéskor a sofőr az adminisztratív épület előtti parkolóban

	várja a váltás vezetőjétől az utasításokat a fel- és lerakodáshoz. 2. A jármű ponyváját közvetlenül a felrakodás előtt leteszik a járműtől a rakodóállványon. A ponyva bezárása felrakodás után történik meg, ismét a rakodóállványon. 3. A rakodáshoz való pozicionálás után a jármű motorját kikapcsolják. 4. Nem permetezett utakon a járművek mozgása fel van függesztve.
D2	A fayalit lerakodására való terminál 1. A sofőr felelős a billenőkocsi / kosár / rakomány tiszta tartásáért. 2. A jármű vezetője meghatározza a rakomány pozícióját a billenőkocsi pótkocsijában/ kosarában. 3. A hátsó lap és fedőlap nélküli teherautók használata tilos. 4. A nem permetezett utak esetében a járművek mozgása felfüggesztésre kerül.
E	VÍZTISZTÍTÁS / VT/
E1	Égetett mészet szállító tehergépkocsik lerakodására való terminal a Víztisztítóban, ADR
E2	Vaskloridot szállító tehergépkocsik lerakodására való terminal a Víztisztítóban, ADR
E3	Sósavat szállító tehergépkocsik lerakodására való terminal a Víztisztítóban, ADR
E4	Hidrogén-peroxidot szállító tehergépkocsik lerakodására való terminal a Víztisztítóban, ADR
E5	Vaskloridot szállító tehergépkocsik lerakodására való terminal a Víztisztítóban, ADR / kénsavat, ADR / hidratált mészet az Esővíztisztítóban
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	1. Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág (saválló) - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint 2. Munkalábbeli védő fém cipőorral- a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint 3. Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha 4. Védősisak, ütésálló és elektromos védelmet biztosító - a Bolgár Állami szabvány 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint 5. Védő félárlarc ABE1P3 szűrővel - a Bolgár Állami szabvány EN 14387: 2004 + A1: 2008 + a Bolgár Állami szabvány EN 143: 2002 szerint 6. Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint * kivéve: Terminál E2 - Védőszemüveg (zárt típusú) BDS EN 166: 2003 1BT vagy védő pajzs (átlátszó) BDS EN 166: 2003 * kivéve: Terminál E5 - Vasklorid / kénsav - Védőszemüveg (zárt típusú) BDS EN 166: 2003 1BT vagy védő pajzs (átlátszó) BDS EN 166: 2003 7. Mechanikai és kémiai védelmet biztosító védőkesztyű - a BDS EN 388: 2016 + BDS EN 374: 2015 szerint
TERMINÁL	A FEL-ÉS LERAKODÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK
E1	Égetett mészet szállító tehergépkocsik lerakodására való terminal a Víztisztítóban, ADR 1. A sofőr a gépjárművet parkolja a lerakodási helyen és várja az utasításokat a kémiai folyamatokért felelős műszerkezelőtől. 2. Miután az égetett mészet a bunkerbe öntötték be és a lerakodás elkezdődött, a járművezető nem hagyja el a lerakodási helyet a műszerkezelő engedélye nélkül. 3. Amennyiben a teherautó környékén szétszórott égetett mész van elindulás előtt, a sofőr eltávolítja azt. Óvatosan megnézi, hogy nincsenek-e égetett mész

	maradványai a hátsó fedél körül.
E2	Vaskloridot szállító tehergépkocsi lerakódására való terminal a Víztisztítóban, ADR 1. A sofőr a gépjárművet parkolja a lerakodási helyen a tartályok mellett és várja az utasításokat a kémiai folyamatokért felelős műszerkezelőtől. 2. Óvatosan csatlakoztatja a csatlakozót/tömlőt/a fűvókához, amelyen keresztül a vasklorid lerakódása történik, előzetesen ellenőrizve az összes csatlakozó elem integritását. 3. A lerakodás befejezése után a sofőr óvatosan szétszereli a tömlőt, és ellenőrzi, hogy nem maradt-e benne vasklorid, amikor a tartály alapoató gödrébe helyezi. Azután hagyja el a lerakodási helyet, miután megbizonyosodott arról, hogy a tartályból vagy a kirakodó fűvókából vasklorid nincsen kiöntve.
E3	Sósavat szállító tehergépkocsi lerakódására való terminal a Víztisztítóban, ADR 1. A sofőr a gépjárművet parkolja a lerakodási helyen a tartályok mellett és várja az utasításokat a kémiai folyamatokért felelős műszerkezelőtől. 2. Óvatosan csatlakoztatja a csatlakozót/tömlőt/a fűvókához, amelyen keresztül a sósav lerakódása történik, előzetesen ellenőrizve az összes csatlakozó elem integritását. 3. A lerakodás befejezése után a sofőr óvatosan szétszereli a tömlőt, és ellenőrzi, hogy nem maradt-e benne sósav, amikor a tartály alapoató gödrébe helyezi. Azután hagyja el a lerakodási helyet, miután megbizonyosodott arról, hogy a tartályból vagy a kirakodó fűvókából sósav nincsen kiöntve.
E5	Hidratált mészet szállító tehergépkocsi lerakódására való terminal az Esővíztisztítóban, ADR 1. A sofőr a gépjárművet parkolja a lerakodási helyen és várja az utasításokat a kémiai folyamatokért felelős műszerkezelőtől. 2. Rögzíti a teherautó lerakódására használt tömlőjét a tartály fűvókájához. 3. Olyan nyomást tart fenn a tartályban/a teherautó motorjának működtetésével/, ami szükséges a lerakodáshoz. A kémiai folyamatokért felelős műszerkezelő utasítása alapján ezt a folyamatot többször meg kell állítani és újratekdeni. 4. A lerakodás befejezése után a sofőr óvatosan szétbontja a csatlakozást. Miután megbizonyosodott arról, hogy nem szennyezi az utat és a lerakodási helyet hidratált mésszel, távozik.
E5	Vaskloridot szállító tehergépkocsi lerakódására való terminal az Esővíztisztítóban, ADR / kénsavat, ADR 1. A sofőr a gépjárművet parkolja a lerakodási helyen a tartályok mellett és várja az utasításokat a kémiai folyamatokért felelős műszerkezelőtől. 2. Óvatosan csatlakoztatja a csatlakozót/tömlőt/a fűvókához, amelyen keresztül a vasklorid/kénsav lerakódása történik, előzetesen ellenőrizve az összes csatlakozó elem integritását. 3. A lerakodás befejezése után a sofőr gondosan szétszereli a tömlőt, és ellenőrzi, hogy nem maradt-e benne vasklorid/ kénsav amikor a tartály alapoató gödrébe helyezi. Azután hagyja el a lerakodási helyet, miután megbizonyosodott arról, hogy a tartályból vagy a kirakodó fűvókából sósav nincsen kiöntve.
F	RAKTÁRGAZDASÁG
F1	Pótalkatrészek, anyagok és fogyóeszközök lerakódására való terminál a Központi Raktárban
F2	Lerakodásra való terminál az Építési raktárban és a Vasarú raktárában
F3	Lerakodásra való terminál az Befektetési raktárban
F4	Lerakodásra való terminál a Nagy beruházási projektek raktárában

MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	1. Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint 2. Munkalábbeli védő fém cipőorral - a a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint 3. Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha 4. Védősisak, ütésálló - a a Bolgár Állami szabvány EN 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint 5. Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint 6. Mechanikai védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016 szerint
TERMINÁL	A FEL-ÉS LERAKODÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK
F1, F2, F3, F4	Pótalkatrészek, anyagok és fogyóeszközök lerakodására való terminál a Központi Raktárban, Lerakodásra való terminál az Építési raktárban és a Vasarú raktárában, Lerakodásra való terminál az Befektetési raktárban, Lerakodásra való terminál a Nagy beruházási projektek raktárában
	1. A megfelelő terminálra történő megérkezéskor a járművezető a rakománykezelő és /vagy az üzemeltetési beszerzési és raktárkezelési szakember utasításai szerint várakozik a lerakodási utasításokra. 2. Miután a járművezető lerakodásra helyezte el a teherautót, leállítja a motorját az előírt egyéni védőeszközökkel, kinyitja a pótkocsit és elengedi a rakományrögzítő öveket. 3. A járművezető köteles betartani a fel- és lerakodási tevékenységek elvégzésére vonatkozó követelményeket, a szállított anyagok sajátosságai szerint. 4. A dohányzás tilos a lerakodási helyen, kivéve a kifejezetten erre kijelölt területeken. 5. Tilos belépni a Raktár irodájába. 6. A dokumentumok feldolgozását és/vagy elkészítését csak a kifejezetten erre kijelölt helyeken szabad elvégezni. 7. Lerakodás után a járművezető bezárja a pótkocsit és elhagyja a lerakodási helyet.
G	ENERGIAHORDOZÓK
G1	Propán-bután cseppfolyósított gáz lerakodására való terminál - Propán-bután raktár, ADR
G2	Csomagolt kenőanyagok lerakodására való terminál - Mazutgazdaság
G3	Gázolaj lerakodására való terminál - Gőzkazán állomás, ADR
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	1. Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág (antisztatikus) - a Bolgár Állami szabvány EN 1149-1: 2006 szerint * kivéve: Terminál G2 - Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint 2. Munkalábbeli védő fém cipőorral - a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint 3. Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha 4. Védősisak, ütésálló - a Bolgár Állami szabvány EN 397: 2012 + BDS EN 50365: 2003 szerint 5. Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint * kivéve: Terminál G2 - Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint - ha szükséges

	6. Védőkesztyű - antisztatikus (mechanikai védelem) - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016 EN 16350: 2014 szabvány szerint * kivéve: Terminál G2 - Mechanikai védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016 szerint
TERMINÁL	A FEL-ÉS LERAKODÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK
G1	Propán-bután cseppfolyósított gáz lerakodására való terminál - Propán-bután raktár, ADR 1. A járművezetőnek a propán-bután gáz lerakodására irányuló összes tevékenységét a szerelő, az energiaellátást üzemeltető személy közvetlen irányítása alatt hajtja végre. 2. Működőképes földelőkábel segítségével le kell földelni a tartálykocsit, ebből a célból csatlakoztatni kell a tartálykocsin lévő arra a célra szolgáló helyet /lemez/ a földelő vezetékhez. 3. A tartály gáz- és folyadékfázisában lévő süket csőkarimákat leszerelik a szükséges biztonságos /szikramentes/ szerszámmal. 4. A gáz- és folyadékfázis mozgatható tömlői biztonságosan csatlakoznak a tartály megfelelő csőperemeihez. 5. Finoman kell kinyitni a lerakodásra szánt tartály gáz- és folyadékfázisának szelepeit. 6. A lerakodás után simán be kell csukni a töltővezetéken és a gázfázisban lévő gömbszelepeket. 7. A lerakodásra szánt tartály gáz- és folyadékfázisának szelepei bezáródnak. 8. A leeresztő szelepekből származó tömlők nyomását csökkentik, és ezeket leszerelik a tartályból. 9. Fel kell szerelni a tartály süket csőkarimáit a szükséges biztonsági szerszámmal. 10. A lerakodási helyszín természetes szellőztetése után a földkábeleket leválasztják és visszahúzzák. 11. A lerakodási helyszín szellőztetése után a tartályt kihúzzák a raktárból, és mérlegelés céljából elszállítják. 12. A járművezető benyújtja az Energiahordozók irodájába a szállítmányt kísérő szükséges dokumentumokat, és igazolást kap az adóról szóló dokumentumokat illetően.
G2	Csomagolt kenőanyagok lerakodására való terminál - Mazutgazdaság 1. A csomagolt kenőanyagok járművekről - teherautókról és kisteherautókról a rampán történő lerakodását és a különféle típusoktól függő kijelölt helyeken történő tárolását a szerelő, az energiaellátást üzemeltető személy hajtja végre az alábbiak segítségével: - platformkocsi vödrökhöz és palackokkal teli dobozokhoz - hordós kocsi - 400 kg-ig: ➢ a raktárkocsi két alsó fogófoga a hordó alsó széle közvetlen közelében helyezkedik el ➢ A felső megfogócsap rögzítve van a hordó felső szélén ➢ a fogantyúkon keresztül a kocsi hátrádól és a hordót a megjelölt helyre szállítják ➢ a tárolóhely elérésekor a kocsi előrehajolva elengedi a felső fogó hüvelykujját, és húzza azt a hordó aljáról. - kézi magasemelő hordókhoz: ➢ a felső megfogócsap rögzítve van a hordó felső szélén ➢ a pedál vagy a fogantyú segítségével a hordót kissé emelik fel, és a fogantyú lenyomásával az alsó tartó hüvelykujját helyezik el ➢ a hordó szállításra kész, és a kívánt magasságot a pedál vagy a

	fogantyú határozza meg ➤ az oldalsó csavar segítségével a kézikereket jobbra forgatva a hordót vízszintesen vagy a kívánt dőlésszöggel is el lehet helyezni ➤ a hordó kioldása fordított sorrendben történik. - kézi vezetésű emelő raktári raklapokhoz ➤ a vezetőhengereket tolással hosszirányban a raklap alá helyezzük ➤ a pedál vagy a fogantyú segítségével a raklap kissé megemelkedik és szállításra kész ➤ a kívánt magasságot a pedál vagy a fogantyú határozza meg ➤ a raklap kioldása fordított sorrendben történik.
G3	Gázolaj lerakodására való terminál - Gőzkazán állomás, ADR 1. A járművezetőnek a gázolaj lerakodására irányuló összes tevékenységét a szerelő, az energiaellátást üzemeltető személy közvetlen irányítása alatt hajtja végre. 2. Működőképes földelőkábel segítségével le kell földelni a tartálykocsit, ebből a célból csatlakoztatni kell a tartálykocsin lévő arra a célra szolgáló helyet/lemezt/a földelő vezetékhez; 3. A dízelüzemanyag lerakodására való mozgatható tömlőt a tartálykocsi fúvókájához és a tartály feltöltésére szolgáló vezeték fúvókájához rögzíti; 4. Kinyitja a tartálykocsi szelepeit a dízelüzemanyag lerakodására; 5. Bekapcsolja a szivattyút a tartálykocsi lerakodására; 6. Amikor a lerakodás befejeződött, leállítja a szivattyút, bezárja a tartálykocsi szelepeit, és leválasztja a tömlőket a fúvókákról és a földelő kábelről; 7. A járművezető benyújtja az összes szükséges dokumentumot a szerelő, az energiaellátást üzemeltető személynek - az adóról szóló dokumentumokat, szállítólevelet, minőségi tanúsítványt, gázolaj jelölésére szóló jegyzőkönyvet stb; 8. A sofőr elhagyja a helyszínt, irányítja a tartálykocsit a kocsimérleg féle, mérésére céljából;
H	KÖRNYEZETTAN
H1	Fel-és lerakodásra való terminál az 1. Raktárban
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	1. Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint 2. Munkalábbeli védő fém cipőorral - a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint 3. Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha 4. Védősisak, ütésálló - a Bolgár Állami szabvány EN 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint 5. Védő félarc ABE1P3 szűrővel - a a Bolgár Állami szabvány EN 14387: 2004 + A1: 2008 + a Bolgár Állami szabvány EN 143: 2002 szerint 6. Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint 7. Mechanikai védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016 szerint
I	ANALITIKAI LABORATÓRIUMOK
I1	Acetilén lerakodására való terminál, ADR
I2	Terminál a folyékony argon kriogén edénybe való lerakodására, ADR
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	1. Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint 2. Munkalábbeli védő fém cipőorral - a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3

	szerint - Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha - Védősisak, ütésálló - a Bolgár Állami szabvány EN 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint - Védő félárlarc ABE1P3 szűrővel - a Bolgár Állami szabvány EN 14387: 2004 + A1: 2008 + a Bolgár Állami szabvány EN 143: 2002 szerint - Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint - Mechanikai védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016 szerint
TERMINÁL	A FEL-ÉS LERAKODÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK
I2	Terminál a folyékony argon kriogén edénybe való lerakodására, ADR A járművezető felelős a folyékony argon helyes és biztonságos lerakadására a kriogén edénybe az alábbi műveletek végrehajtásával: - A járművezető kinyitja a kriogén edény V21 szelepét a nyomás felszabadítására. - Kinyitja a V1-es és V2-es szelepeket. - Lassan kinyitja a tartálykocsi leeresztő szelepét. - A tartálykocsi nyomásának növelésére szolgáló szelepet kinyitják, ügyelve arra manométer segítségével, hogy a nyomás ne haladja meg a referenciaértéket. - Amikor a nyomás megközelíti a kriogén edény üzemi nyomását, a tartályban lévő nyomásfokozó szelep bezáródik. - A feltöltés a kriogén edény nyomásmérőjének és szintmérőjének időben történő ellenőrzésével kezdődik. - Miután a folyadék kiszivárog a V21-es szemrevételezési szelepről, lezárják a tartály leeresztő szelepét és a V21-es szelepet. - A V1 -es és V2-es szelepek bezáródnak. - A betápláló tartály leeresztő szelepe kinyílik. - Miután az egész terméket leengedik a rugalmas csatlakozó tömlőről, a tömlőt leválasztják a kriogén tartálytól. - A műszakvezető és a biztonságos üzemeltetésért felelős személy felelős a folyékony argon lerakodásának a kriogén edénybe történő végrehajtásának ellenőrzéséért.
J	MENZAÉTEL TERMINÁL
J1	Fel-és lerakodásra való terminál az 1. Menzában
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	- Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint - Munkalábbeli védő fém cipőorral - a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint - Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha - Mechanikai védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016
K	M-TRANS EOOD
K1	Üzemanyag-utántöltő terminál - benzinkút, ADR
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI	Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy munkaruha vagy nadrág (antisztatikus) - a Bolgár Állami szabvány EN 1149-1: 2006 szerint

VÉDŐESZKÖZ	2. Munkalábbeli védő fém cipőorral - a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint 3. Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha 4. Védősisak, ütészálló - a a Bolgár Állami szabvány EN 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint 5. Védőszemüveg mechanikai védelemhez (zárt típusú) - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1BT vagy védő pajzs (átlátszó) szerint a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 6. Mechanikai védelmet biztosító védőkesztyű - a a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016 + a Bolgár Állami szabvány EN 374: 2015 szerint
TERMINÁL	A FEL-ÉS LERAKODÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES SZABÁLYOK
K1	Üzemanyag-utántöltő terminál - benzinkút, ADR Dízel tartálykocsik átvétele és lerakódása. A járművezető az üzemanyag-töltő állomás vezetőjének közvetlen irányítása alatt a lerakodási műveleteket az alábbi sorrendben hajtja végre: 1. Működőképes földelőkábel segítségével le kell földelni a tartálykocsit, ebből a célból csatlakoztatni kell a tartálykocsin lévő arra a célra szolgáló helyet /lemezt/a földelő vezetékhez; 2. A mozgó tömlőt a dízelüzemanyag lerakodására a tartálykocsi fűvókájához és a tartály feltöltésére szolgáló vezeték fűvókájához rögzíti; 3. Kinyitja a tartály légtelenítő szelepet, vagy mozgatható tömlőt rögzíti a szelep fűvókájához és a tartály fűvókához; 4. Kinyitja a tartálykocsi szelepeit a dízelüzemanyag lerakodására; 5. A lerakodás gravitációs; 6. A lerakodás után bezárja a tartályszelepeket, és kihúzza a tömlőket a csatlakozókból és a földelő kábelből. 7. A lerakodás során az üzemanyag-töltő állomás vezetője figyeli a tartálykocsi pultjain lerakodott mennyiséget. 8. A járművezető bezárja a tartály szelepét.
L	LURGI RAKTÁR
L1	Lerakodásra való terminál a Lurgi-raktárban
MUNKARUHA ÉS EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ	1. Munkaruha, zubbony és kezeslábas, vagy kezeslábas vagy nadrág - a Bolgár Állami szabvány EN 13688: 2013 szerint 2. Munkalábbeli védő fém cipőorral - a Bolgár Állami szabvány EN 20345: 2011 S3 szerint 3. Fényvisszaverő mellény / Fényvisszaverő munkaruha 4. Védősisak, ütészálló - a a Bolgár Állami szabvány EN 397: 2012 + a Bolgár Állami szabvány EN 50365: 2003 szerint 5. Védőszemüveg mechanikai védelemhez - a Bolgár Állami szabvány EN 166: 2003 1FT szerint 6. Mechanikai védelmet biztosító védőkesztyű - a Bolgár Állami szabvány EN 388: 2016